

Le 8 novembre 1978.

Chers André et Irène,

Nous espérons que vous allez tous bien et supposons que, maintenant vous avez déménagé. Combien de pièces avez-vous dans votre nouvelle maison? Est-ce que Pinchat est près de Trévex? Je ne me rappelle plus très bien. Comment va l'école? Ici, il fait toujours beau et toujours pas de pluie à part un oragean tout à fait inhabituel le jour de mon anniversaire. Pour moi, je suis contente à Berkeley; j'ai besoin de résultats mais j'espère que cela va venir. Comme vous avez dû entendre Werner vient de recevoir le prix Nobel et je suis très furieuse car apparemment il n'a pas même mentionné mon nom et j'ai fait la moitié du travail pour lequel il a reçu le prix. Je me demande si André connaît des journalistes ou plutôt une journaliste serait mieux car je trouve dégoûtant comme on traite les



femmes en Suisse. Naturellement, ils ne m'auraient jamais recommandé pour le Prix Nobel car cela aurait fait trop de scandale pour comment ils m'ont traité non seulement en Suisse mais aussi à San Francisco. Quand je suis partie aux USA pour de partir avant que Daniel et moi se marie par Edouard (il voulait l'argent de mon salaire) et je n'étais même pas sûre de recevoir la bourse du Fds National - Quand finalement la bourse est arrivée, ils l'avaient diminuée de \$5000.-/an à ~ 3.700 \$/an parce que soit disant n'ayant pas de famille je n'en n'avais pas besoin. En plus de ça pendant 6 mois, je n'ai pas reçu d'argent. Chaque fois que j'ai ~~app~~ fait une application pour un poste à Genève, je n'ai jamais reçu de réponse. Une femme compte pour si peu que l'on n'a même pas besoin d'avoir la politesse de répondre et cela encore cette année au mois de

janvier. A Genève dans le département,
 il n'y a que des étrangers comme
 prof excepté pour 3 Valaisans qui
 se soutiennent entre eux et un Juif
 suisse allemand. Je ne sais pas à qui
 ils ont donné le poste laissé libre par
 le Canadien qui est parti à Pasteur. Je
 t'envoie des très-à-part des travaux
 que j'ai fait avec Werner pour montrer
 que je ne raconte pas des histoires (d'ailleurs
 même pour le travail de Werner pour
 devenir privat-docent, il a ^{utilisé} ~~pas de~~ mes
 résultats). Il y a environ 3 ans j'ai
 écrit une lettre à l'attache scientifique
 suisse à Washington pour me plaindre et
 dire ce que je pensais du système suisse
 que ~~par~~ les contribuables paient pour les
 études des Suisses mais que ceux-ci ne
 trouvent aucun travail et que d'être une
 femme et suisse française en plus de ça,
 c'était le pire. Il a répondu à ma lettre
 en disant que j'exagérais (ce qui est

partiellement vrai) et que j'étais simplement un peu aigrie parce que cela n'allait pas comme je voulais. Mais le net résultat de l'affaire est que j'ai dû être rayée de la liste des scientifiques suisse aux USA car depuis, je n'ai plus jamais reçu le bulletin de l'ambassade. D'ailleurs je pourrais encore en raconter sur comment j'étais finalement arrivée sur la liste pour commencer.

Bon, je pourrais encore en raconter pendant longtemps; je ne sais pas si tu connais quelqu'un qui pourrait en faire quelque chose, mais sûrement cela devrait intéresser une femme (je suppose qu'il n'y a pas de femme journaliste en Suisse non plus?).

Assés récriminé comme ça, Papa et maman ont dû partir en Italie et nous espérons qu'il y fait aussi beau qu'ici.

Bons gros baises à vous partager
 Danny et Daniel

le 27 nov. 1978.

Cher André,

Après finalement pris une plume pour écrire à Myriam, je m'aperçois que j'ai laissé la dernière feuille de ma lettre dans le bloc à écrire ! Je te l'envoie donc. Entre temps j'ai reçu une lettre inepte de Warner, je t'envoie la copie. En plus il y avait un conte, soit disant écrit par sa fille, complètement idiot qu'il a envoyé à tous ses anciens collaborateurs où il dit avoir trouvé les enzymes de restriction, ce qui est complètement faux et en fait les gens commencent à se fier de sa queue.

A part ça, nous allons partir au Mexique le 20 décembre. Vol jusqu'à Guadalajara puis probablement location d'une voiture pour faire une boucle jusqu'à Vera Cruz aller et retour. Nous avons eu un dîner Thanksgiving chez Linda Di Ari. Elle nous avait invités avec ses parents qui vivent à Auburn et que nous aimons beaucoup. Reçu une lettre des parents ils semblent contents à Montegratto.

Bons baisers à vous partager.

Daisy

Le 7 décembre 1978.

La lettre n'est pas partie ^{que} au Xerox
ne mandait pas et entre temps j'ai reçu
la lettre. Je flouais donc encore différentes
copies qui peuvent être utiles ou intéressantes
Vu que tu as reçu le conte de sa fille, je n'ai
pas besoin de le copier. En fait, il n'a jamais
découvert le servant ~~avec les~~ ~~ci~~ ~~util~~
les ciseaux, cela revient à Platt Nesselson
de l'université de Harvard. Malheureusement
c'était un serviteur avec des ciseaux un peu
bizarres qui n'ont pas été les utiles dans
les recherches ultérieures. Les premiers ciseaux
utiles ont été découverts par un Japonais
nommé Takano mais ils ne les avaient
pas purifiés d'où le fait que les premiers
ciseaux utiles et partiellement purifiés
d'ailleurs ont été publiés par Hamilton
Smith qui a reçu le Prix Nobel avec
Werner. J'en avais purifié d'autres à la
même époque mais sans être publiés
(et ça c'est une autre histoire...)

Dernier
article
publié en
1964.

J'ai travaillé avec Werner de ~~de~~ 1959 à 1963
époque à laquelle ils m'ont obligé (Edvard)
de changer de sujet pour ma thèse
soit disant parce que je pouvais utiliser un
travail fait avec Werner pour ma thèse
mais en fait parce que Werner, revenu
des USA pour être payé à peu près
déterminément devait s'engager de faire
des recherches sur les radiations pour lesquelles
à l'époque il y avait plus d'argent. Or
que Werner n'était pas du tout intéressé à
faire les recherches pour lesquelles il était
payé il fallait bien que quelqu'un les
fasse et ce quelqu'un, ça a été moi,
c'est pourquoi plus d'une année avant
que je parte aux USA, je n'ai plus pu
travailler sur la restriction et que cela
ne devait pas compter pour ma thèse.

De toute façon, je pense que le prix Nobel
a été attribué pour les 2 papiers publiés en
62 et dont je t'ai envoyé les copies. Les
2 papiers ont été republiés dans des

boquins reproduisant les papiers classiques de la génétique bactérienne dont beaucoup étaient écrits par des prix Nobel (Jacob, ^{Delbrück} Monod etc.). Le comité dont Werner fait partie pour les manipulations génétiques n'est pas tellement controversé, il est si prudent!

Tu peux certainement contacter Myriam qui est en faveur du droit des femmes bien que son mari ~~ne~~ soit plutôt réactionnaire (à Monaco).

Ils peuvent certainement te donner des renseignements à propos d'une autre histoire ayant rapport avec le département de zoologie dirigé par un Suisse-allemand nommé

Fisher et qui ne vaut pas grand chose et a fait vidar une femme 10x mieux que lui (je n'étais déjà plus à Genève).

Je t'envoie aussi les copies de lettres échangées avec notre attaché scientifique à Washington (je ne suis pas si sûr que c'est toujours lui, vu que je ne reçois plus rien et c'est à cause de ça que je ne suis plus grand chose de ce qui se passe à Genève au niveau des nominations à l'Uni dont j'étais tenu au

au courant auparavant par le bulletin de l'ambassade. Mais dans le département de biologie moléculaire il y a 2 ans les professeurs étaient :

3 valaisans A Tissières

JF Spahr

B. Allet

1 suisse allemand : R. Weil

2 américains : J. Miller

D. Epstein (peut-être devenu suisse ?)

1 français-Am. : L. Caro

1 canadien (anglais) : H. Eisen dont

la place est devenue vacante et pour laquelle

j'ai postulé. Il est parti à Pasteur après

une seule histoire dans le département. Donc

50% d'étrangers et une mafia valaisane,

et bien entendu pas de femme. Quant aux

départements dans lesquels j'ai travaillé

aux USA :

Biochemistry Stanford

Microbiology UCSF

Biochemistry Berkeley

pas un seul prof étranger (pas de femmes à

2 exceptions près non plus). Je n'ai pas les

statistiques sur les étudiants (combien de femmes ?

mais de mon temps nous étions aussi bien représentées

que le sexe masculin. Je n'ai pas encore été
à SF pour tes bouquins mais je vais m'en
occuper. Merci ~~de~~ beaucoup pour les calendriers
Helvetas, je n'ai pas besoin de plus. Cela me
fait très plaisir. Pour l'huile que tu nous
offres, j'hésite un peu. Nous avons déjà beaucoup
de choses à mettre aux murs et dans nous, c'est
passablement ~~assez~~ ~~assez~~ moderne et art primitif
à part la salle à manger que nous n'avons pas
encore changée. Je préférerais attendre un peu
si c'est possible ~~de~~ avant de décider mais si
tu veux les offrir à quelqu'un d'autre, n'hésite pas.
Nous nous réjouissons beaucoup de partir au
Mexique pour Noël, cela nous changera les
idées et nous avons besoin de nous relaxer un
petit peu. Affectueux baisers à tout le monde
Bon et Joyeux Noël et une nouvelle année
heureuse et bénie.

Daisy et

P.S. Ne contacte pas Warner, cela ne sert à rien
il se dégonflera toujours, il n'a rien dans le ventre.
→ j'ai fini par lui écrire et lui envoyer la copie. Mais aussi
je l'avais félicité sans savoir qu'il se tenait et ne ferait rien.

12.19.78

Cher André,

Juste un petit mot avant que nous partions en vacances demain. Je t'envoie l'article paru dans Science à propos des prix Nobel. Comme tu vois (ainsi que l'article d'avant), derrière les hommes, il y a toujours une femme qui a fait le travail et en réalité je suis encore moins mal lotie puisque je n'en ai fait que la moitié alors que Andrée Dozy l'a fait entièrement et je suppose que c'est également vrai pour Kathleen Danua que je ne connais pas. Andrée Dozy dont on parle dans l'article précédent et qui travaille avec Yuet Wai Kan est notre amie Hollandaise avec qui nous partons au Mexique. Son prof la mentionne toujours et partout mais la raison en est qu'il n'est pas menacé par elle vu qu'elle n'a pas son doctorat! Bon, laisse tomber pour

attaquer Werner; je n'aurais déjà pas dû lui écrire cette lettre. Mais je pense que si quelqu'un voulait une fois faire un article sur les femmes en Suisse, cela serait bien. J'ai écrit à New York pour demander qu'ils t'envoient les baguies, j'espère qu'ils le feront. Bien entendu, nous te les offrons. Nous venons de recevoir les calendriers, coupures de journaux et photos. Nous vous en remercions. Les photos sont vraiment très bien et très amusant de voir Adrien sur le tracteur il est sérieux comme ^{un} homme alors qu'il a l'air si "bebe" et innocent autrement. La différence est vraiment extraordinaire. Il a plu un petit peu dimanche et maintenant c'est clair et froid. Il a gelé à Marin ces 2 dernières nuits mais pas à SF ou Berkeley où il fait généralement plus chaud. Nous vous souhaitons encore un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année. Bons gros baisers à toute la maisonnée
 Danny et Daniel

Le 7 décembre 1978.

Cher Werner,

Je dois dire que suis plutôt ulcérée de voir que tu n'as même pas mentionné mon nom à propos des recherches que nous avons faites ensemble et pour lesquelles tu as reçu le prix Nobel. Il me semble que toi et d'autres pas mal d'autres ne doivent pas avoir la conscience très tranquille à propos de la manière dont vous les mâles, traitez les femmes, pour ne même pas oser mentionner mon nom. En plus, qui est ce que c'est ^{que} cette histoire que tu as découvert le secret avec les souris? Tu sais très bien que ce n'est pas le cas et que c'est à Matt Nesselson que revient cet honneur. Pour quelqu'un qui ne savait même pas ce que c'était des produits de salivés, il me semble que tu as la mémoire courte. Pour te dire la vérité, je trouve que c'est scandaleux la façon dont vous m'avez traitée (en commençant par Edward et en passant par le Fels National, Tissiers et cie) et je

peux essayer de faire quelque chose
à sujet. Sur ce, je pense que si tu le veux
vraiment, tu peux faire quelque chose pour
moi, pour Genève ou Lausanne. Je ne
comprends qu'une chose, c'est avoir un poste
où je puisse faire mes propres affaires
plutôt que celle des autres.

Amities

Dain